

Das **Versuchszentrum Laimburg** ist die führende Forschungsinstitution für die Landwirtschaft und Lebensmittelqualität in Südtirol. Wir betreiben vor allem angewandte Forschung mit dem Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit der Südtiroler Landwirtschaft zu steigern und die Qualität landwirtschaftlicher Produkte zu sichern.

Für die Umsetzung des Forschungsprogrammes "Aktionsplan 2016-2022 für die Forschung und Ausbildung in den Bereichen Berglandwirtschaft und Lebensmittelwissenschaften" (genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1016 vom 01/09/2015) und für die Durchführung der vorgesehenen Tätigkeiten im Fachbereich „Berglandwirtschaft“, sucht die Arbeitsgruppe „Grünlandwirtschaft“ des Versuchszentrums Laimburg eine/einen

wissenschaftliche Mitarbeiterin/wissenschaftlichen Mitarbeiter (w/m)

Code AK.22-GW-02.15

Stellenbeschreibung

Planung, Durchführung, Datenmanagement, Aufarbeitung und Präsentation von Ergebnissen von Versuchen mit Schwerpunkt auf Ertrag und Futterqualität, Nährstoffflüsse und Arbeitszeitbedarf von Weiden und Wiesen, sowie Unterstützung von Datenerhebungen bei den anderen Versuchen der Arbeitsgruppe „Grünlandwirtschaft“.

Anforderungsprofil

Folgende Voraussetzungen sind erforderlich:

- Abschluss eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums in Agrarwissenschaften oder vergleichbaren Fachrichtungen. Absolventen eines dreijährigen Hochschulstudiums steht die Bewerbung ebenfalls offen, jedoch werden sie im Falle einer Einstellung in eine niedrigere Funktionsebene eingeordnet.
- Führerschein Klasse B
- Sprachkenntnisse in Deutsch oder Italienisch - die Sprachkenntnisse können im Laufe des Vorstellungsgespräches überprüft werden

Für diese Stelle sind folgende Zusatzkompetenzen von Vorteil:

- Kenntnisse der Grundlagen der Grünlandwirtschaft mit besonderem Bezug auf die agronomischen Aspekte
- Kenntnisse im Bereich der Weidehaltung
- Botanische Kenntnisse im Bereich Grünland
- Grundkenntnisse des pflanzenbaulichen Versuchswesens
- Kenntnisse bzgl. Datenverwaltung und statistischer Auswertung
- Gute Sprachkenntnisse in der zweiten Landessprache (Deutsch oder Italienisch) - die Sprachkenntnisse können im Laufe des Auswahlverfahrens überprüft werden
- Gute Sprachkenntnisse in Englisch (die Sprachkenntnisse können im Laufe des Auswahlverfahrens überprüft werden)
- Zuverlässigkeit, Genauigkeit, hohe Motivation, Fähigkeit zum selbständigen Arbeiten, Fähigkeit zur Teamarbeit
- Sehr gute Organisations- und Kommunikationsfähigkeiten
- Verfügbarkeit für Dienstantritt ab Juli 2022

Vertragsdauer: 24 Monate

Bewerbungsfrist: 20.06.2022 – 12.00 Uhr

Weitere Informationen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit:

- Motivationsschreiben

- Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als 6 Monate)

- Nachweise der Berufserfahrung

- Kopie eines gültigen Personalausweises (muss **immer** beigelegt werden)

unter Angabe des Stellencodes und Ihrer frühestmöglichen Verfügbarkeit per E-Mail an human.resources@laimburg.it.

Achtung: bitte überprüfen Sie, dass die gesendeten Unterlagen keine Daten, welche in den besonderen Kategorien des Artikels 9 der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 fallen (z.B. Gesundheitsdaten, Daten aus denen die religiöse Überzeugung hervorgeht) mitteilen.

Falls der unterzeichnete Lebenslauf (nicht älter als sechs Monate, bitte Datum angeben) und der Personalausweis nicht **innerhalb der obgenannten Bewerbungsfrist** eingereicht werden, kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle. Dienstsitz ist das Versuchszentrum Laimburg in Pfatten. Die Einstufung erfolgt in der Kategorie „Angestellte/Angestellter“ laut Landwirtschaftlichem Kollektivvertrag. Es besteht die Möglichkeit einer Vertragsverlängerung im Rahmen der zum Zeitpunkt der Verlängerung geltenden rechtlichen Bestimmungen, und sofern die Mittel verfügbar sind. Das allgemeine Reglement für befristete Aufnahmen am Versuchszentrum Laimburg ist in der Rahmenausschreibung enthalten: <http://www.laimburg.it/de/ueber-uns/personal2.asp>

Die Bewertungsangordnung wird nach Abschluss des Auswahlverfahrens auf der Transparenten Verwaltung des Versuchszentrums Laimburg veröffentlicht.

Allgemeine notwendige Voraussetzungen für die Zulassung zum Verfahren:

- Kein Ausschluss vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte
- voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben
- keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren die – nach dem Ermessen des Versuchszentrums Laimburg – mit der Aufnahme unvereinbar sind oder eine solche Aufnahme als unangebracht erscheinen lässt.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unserer Homepage www.laimburg.it oder kontaktieren Sie uns telefonisch: **(Giovanni Peratoner)** +39 0471 969 661.

Chancengleichheit und Vorbehalt: Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Gesetz Nr. 903, 9/12/1977, Art. 1 Bewerbern beiderlei Geschlechts offen. Die Politik und Praxis des Versuchszentrums Laimburg sind darauf ausgerichtet, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dieselben Möglichkeiten im Rahmen der Beschäftigung am Versuchszentrum zu bieten. Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehalts laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, in geltender Fassung, (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) ausgeschlossen.

Datenverarbeitung: Der Verantwortliche der Verarbeitung ist das Versuchszentrum Laimburg, das durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeitet wird. Der Datenschutzbeauftragte des Versuchszentrums Laimburg kann per E-Mail Privacy@laimburg.it kontaktiert werden. Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens, ausschließlich von dem vom Versuchszentrum Laimburg autorisierten Personal verarbeitet. Sie finden die vollständigen Informationen darüber auf der Homepage des Versuchszentrums Laimburg, Sektion Transparente Verwaltung / Personal (http://www.laimburg.it/downloads/Informativa_procedura_di_selezione_Information_definitiva.pdf).

Das **Versuchszentrum Laimburg** ist die führende Forschungsinstitution für die Landwirtschaft und Lebensmittelqualität in Südtirol. Wir betreiben vor allem angewandte Forschung mit dem Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit der Südtiroler Landwirtschaft zu steigern und die Qualität landwirtschaftlicher Produkte zu sichern.

Für die Umsetzung des Forschungsprogrammes "Aktionsplan 2016-2022 für die Forschung und Ausbildung in den Bereichen Berglandwirtschaft und Lebensmittelwissenschaften" (genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1016 vom 01/09/2015) und für die Durchführung der vorgesehenen Tätigkeiten im Fachbereich „Berglandwirtschaft“, sucht die Arbeitsgruppe „Grünlandwirtschaft“ des Versuchszentrums Laimburg eine/einen

wissenschaftliche Mitarbeiterin/wissenschaftlichen Mitarbeiter (w/m)

Code AK.22-GW-02.15

Stellenbeschreibung

Planung, Durchführung, Datenmanagement, Aufarbeitung und Präsentation von Ergebnissen von Versuchen mit Schwerpunkt auf Ertrag und Futterqualität, Nährstoffflüsse und Arbeitszeitbedarf von Weiden und Wiesen, sowie Unterstützung von Datenerhebungen bei den anderen Versuchen der Arbeitsgruppe „Grünlandwirtschaft“.

Anforderungsprofil

Folgende Voraussetzungen sind erforderlich:

- Abschluss eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums in Agrarwissenschaften oder vergleichbaren Fachrichtungen. Absolventen eines dreijährigen Hochschulstudiums steht die Bewerbung ebenfalls offen, jedoch werden sie im Falle einer Einstellung in eine niedrigere Funktionsebene eingeordnet.
- Führerschein Klasse B
- Sprachkenntnisse in Deutsch oder Italienisch - die Sprachkenntnisse können im Laufe des Vorstellungsgespräches überprüft werden

Für diese Stelle sind folgende Zusatzkompetenzen von Vorteil:

- Kenntnisse der Grundlagen der Grünlandwirtschaft mit besonderem Bezug auf die agronomischen Aspekte
- Kenntnisse im Bereich der Weidehaltung
- Botanische Kenntnisse im Bereich Grünland
- Grundkenntnisse des pflanzenbaulichen Versuchswesens
- Kenntnisse bzgl. Datenverwaltung und statistischer Auswertung
- Gute Sprachkenntnisse in der zweiten Landessprache (Deutsch oder Italienisch) - die Sprachkenntnisse können im Laufe des Auswahlverfahrens überprüft werden
- Gute Sprachkenntnisse in Englisch (die Sprachkenntnisse können im Laufe des Auswahlverfahrens überprüft werden)
- Zuverlässigkeit, Genauigkeit, hohe Motivation, Fähigkeit zum selbständigen Arbeiten, Fähigkeit zur Teamarbeit
- Sehr gute Organisations- und Kommunikationsfähigkeiten
- Verfügbarkeit für Dienstantritt ab Juli 2022

Vertragsdauer: 24 Monate

Bewerbungsfrist: 20.06.2022 – 12.00 Uhr

Weitere Informationen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit:

- Motivationsschreiben

- Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als 6 Monate)

- Nachweise der Berufserfahrung

- Kopie eines gültigen Personalausweises (muss **immer** beigelegt werden)

unter Angabe des Stellencodes und Ihrer frühestmöglichen Verfügbarkeit per E-Mail an human.resources@laimburg.it.

Achtung: bitte überprüfen Sie, dass die gesendeten Unterlagen keine Daten, welche in den besonderen Kategorien des Artikels 9 der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 fallen (z.B. Gesundheitsdaten, Daten aus denen die religiöse Überzeugung hervorgeht) mitteilen.

Falls der unterzeichnete Lebenslauf (nicht älter als sechs Monate, bitte Datum angeben) und der Personalausweis nicht **innerhalb der obgenannten Bewerbungsfrist** eingereicht werden, kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle. Dienstsitz ist das Versuchszentrum Laimburg in Pfatten. Die Einstufung erfolgt in der Kategorie „Angestellte/Angestellter“ laut Landwirtschaftlichem Kollektivvertrag. Es besteht die Möglichkeit einer Vertragsverlängerung im Rahmen der zum Zeitpunkt der Verlängerung geltenden rechtlichen Bestimmungen, und sofern die Mittel verfügbar sind. Das allgemeine Reglement für befristete Aufnahmen am Versuchszentrum Laimburg ist in der Rahmenausschreibung enthalten: <http://www.laimburg.it/de/ueber-uns/personal2.asp>

Die Bewertungsangordnung wird nach Abschluss des Auswahlverfahrens auf der Transparenten Verwaltung des Versuchszentrums Laimburg veröffentlicht.

Allgemeine notwendige Voraussetzungen für die Zulassung zum Verfahren:

- Kein Ausschluss vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte
- voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben
- keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren die – nach dem Ermessen des Versuchszentrums Laimburg – mit der Aufnahme unvereinbar sind oder eine solche Aufnahme als unangebracht erscheinen lässt.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unserer Homepage www.laimburg.it oder kontaktieren Sie uns telefonisch: **(Giovanni Peratoner)** +39 0471 969 661.

Chancengleichheit und Vorbehalt: Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Gesetz Nr. 903, 9/12/1977, Art. 1 Bewerbern beiderlei Geschlechts offen. Die Politik und Praxis des Versuchszentrums Laimburg sind darauf ausgerichtet, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dieselben Möglichkeiten im Rahmen der Beschäftigung am Versuchszentrum zu bieten. Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehalts laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, in geltender Fassung, (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) ausgeschlossen.

Datenverarbeitung: Der Verantwortliche der Verarbeitung ist das Versuchszentrum Laimburg, das durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeitet wird. Der Datenschutzbeauftragte des Versuchszentrums Laimburg kann per E-Mail Privacy@laimburg.it kontaktiert werden. Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens, ausschließlich von dem vom Versuchszentrum Laimburg autorisierten Personal verarbeitet. Sie finden die vollständigen Informationen darüber auf der Homepage des Versuchszentrums Laimburg, Sektion Transparente Verwaltung / Personal (http://www.laimburg.it/downloads/Informativa_procedura_di_selezione_Information_definitiva.pdf).



Das **Versuchszentrum Laimburg** ist die führende Forschungsinstitution für die Landwirtschaft und Lebensmittelqualität in Südtirol. Wir betreiben vor allem angewandte Forschung mit dem Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit der Südtiroler Landwirtschaft zu steigern und die Qualität landwirtschaftlicher Produkte zu sichern.

Für die Umsetzung des Forschungsprogrammes "Aktionsplan 2016-2022 für die Forschung und Ausbildung in den Bereichen Berglandwirtschaft und Lebensmittelwissenschaften" (genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1016 vom 01/09/2015) und für die Durchführung der vorgesehenen Tätigkeiten im Fachbereich „Berglandwirtschaft“, sucht die Arbeitsgruppe „Grünlandwirtschaft“ des Versuchszentrums Laimburg eine/einen

wissenschaftliche Mitarbeiterin/wissenschaftlichen Mitarbeiter (w/m)

Code AK.22-GW-02.15

Stellenbeschreibung

Planung, Durchführung, Datenmanagement, Aufarbeitung und Präsentation von Ergebnissen von Versuchen mit Schwerpunkt auf Ertrag und Futterqualität, Nährstoffflüsse und Arbeitszeitbedarf von Weiden und Wiesen, sowie Unterstützung von Datenerhebungen bei den anderen Versuchen der Arbeitsgruppe „Grünlandwirtschaft“.

Anforderungsprofil

Folgende Voraussetzungen sind erforderlich:

- Abschluss eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums in Agrarwissenschaften oder vergleichbaren Fachrichtungen. Absolventen eines dreijährigen Hochschulstudiums steht die Bewerbung ebenfalls offen, jedoch werden sie im Falle einer Einstellung in eine niedrigere Funktionsebene eingeordnet.
- Führerschein Klasse B
- Sprachkenntnisse in Deutsch oder Italienisch - die Sprachkenntnisse können im Laufe des Vorstellungsgespräches überprüft werden

Für diese Stelle sind folgende Zusatzkompetenzen von Vorteil:

- Kenntnisse der Grundlagen der Grünlandwirtschaft mit besonderem Bezug auf die agronomischen Aspekte
- Kenntnisse im Bereich der Weidehaltung
- Botanische Kenntnisse im Bereich Grünland
- Grundkenntnisse des pflanzenbaulichen Versuchswesens
- Kenntnisse bzgl. Datenverwaltung und statistischer Auswertung
- Gute Sprachkenntnisse in der zweiten Landessprache (Deutsch oder Italienisch) - die Sprachkenntnisse können im Laufe des Auswahlverfahrens überprüft werden
- Gute Sprachkenntnisse in Englisch (die Sprachkenntnisse können im Laufe des Auswahlverfahrens überprüft werden)
- Zuverlässigkeit, Genauigkeit, hohe Motivation, Fähigkeit zum selbständigen Arbeiten, Fähigkeit zur Teamarbeit
- Sehr gute Organisations- und Kommunikationsfähigkeiten
- Verfügbarkeit für Dienstantritt ab Juli 2022

Vertragsdauer: 24 Monate

Bewerbungsfrist: 20.06.2022 – 12.00 Uhr

Weitere Informationen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit:

- Motivationsschreiben

- Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als 6 Monate)

- Nachweise der Berufserfahrung

- Kopie eines gültigen Personalausweises (muss **immer** beigelegt werden)

unter Angabe des Stellencodes und Ihrer frühestmöglichen Verfügbarkeit per E-Mail an human.resources@laimburg.it.

Achtung: bitte überprüfen Sie, dass die gesendeten Unterlagen keine Daten, welche in den besonderen Kategorien des Artikels 9 der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 fallen (z.B. Gesundheitsdaten, Daten aus denen die religiöse Überzeugung hervorgeht) mitteilen.

Falls der unterzeichnete Lebenslauf (nicht älter als sechs Monate, bitte Datum angeben) und der Personalausweis nicht **innerhalb der obgenannten Bewerbungsfrist** eingereicht werden, kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle. Dienstsitz ist das Versuchszentrum Laimburg in Pfatten. Die Einstufung erfolgt in der Kategorie „Angestellte/Angestellter“ laut Landwirtschaftlichem Kollektivvertrag. Es besteht die Möglichkeit einer Vertragsverlängerung im Rahmen der zum Zeitpunkt der Verlängerung geltenden rechtlichen Bestimmungen, und sofern die Mittel verfügbar sind. Das allgemeine Reglement für befristete Aufnahmen am Versuchszentrum Laimburg ist in der Rahmenausschreibung enthalten: <http://www.laimburg.it/de/ueber-uns/personal2.asp>

Die Bewertungsangordnung wird nach Abschluss des Auswahlverfahrens auf der Transparenten Verwaltung des Versuchszentrums Laimburg veröffentlicht.

Allgemeine notwendige Voraussetzungen für die Zulassung zum Verfahren:

- Kein Ausschluss vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte
- voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben
- keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren die – nach dem Ermessen des Versuchszentrums Laimburg – mit der Aufnahme unvereinbar sind oder eine solche Aufnahme als unangebracht erscheinen lässt.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unserer Homepage www.laimburg.it oder kontaktieren Sie uns telefonisch: **(Giovanni Peratoner)** +39 0471 969 661.

Chancengleichheit und Vorbehalt: Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Gesetz Nr. 903, 9/12/1977, Art. 1 Bewerbern beiderlei Geschlechts offen. Die Politik und Praxis des Versuchszentrums Laimburg sind darauf ausgerichtet, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dieselben Möglichkeiten im Rahmen der Beschäftigung am Versuchszentrum zu bieten. Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehalts laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, in geltender Fassung, (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) ausgeschlossen.

Datenverarbeitung: Der Verantwortliche der Verarbeitung ist das Versuchszentrum Laimburg, das durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeitet wird. Der Datenschutzbeauftragte des Versuchszentrums Laimburg kann per E-Mail Privacy@laimburg.it kontaktiert werden. Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens, ausschließlich von dem vom Versuchszentrum Laimburg autorisierten Personal verarbeitet. Sie finden die vollständigen Informationen darüber auf der Homepage des Versuchszentrums Laimburg, Sektion Transparente Verwaltung / Personal (http://www.laimburg.it/downloads/Informativa_procedura_di_selezione_Information_definitiva.pdf).